



Lesson 15

习题精讲



【习题】

一、请根据中文完成句子。

1. 他们向她施加压力，逼得他自己辞职，这使得她心情糟透了。

They ____ pressure ____ her ____ resign, ____ makes her
a bad ____ .

2. 我母亲最近心情一直不好，感到负担很重。

My mother _____ out of _____ recently for her new job _____ a strain
her.

3. 劳累和心情长期处于不好的状况使得你苍老多了。

_____ tired and under the weather put ____ on ____ .

二、请将下面的中文句子翻译成英文。

1. 她整个星期多郁郁不乐。

2. Jane Eyer 的舅母对她过度苛刻的要求使得她想饿死自己。

3. 我哥哥由于牙齿痛，现在心情糟透了。你最好不要惹他，否则是自找苦吃。

【习题精讲】

1. 他们向她施加压力，逼得她自动辞职，这使她心情糟透了。

标准答案：put on to makes have

完整句子：They put pressure on her to resign, which makes/lets/has her have a bad temper.

要点解析：

1) 掌握 put something on somebody 这个固定搭配的动词短语的用法，它的意思是：使……感觉到；……受到……的影响。本句中是 put pressure on her 意思是：使她感觉到压力；她受到压力的影响。那么——她受到感觉到压力，受到压力的影响会如何呢？这正是第二个要点。

2) 掌握动词不定式 to do something 可做目的状语功能。他们向她施加压力，就是有意使得她感觉到压力，让她受到压力的影响，从而迫使她自己辞职。很显然，句子中的“resign”是做目的状语，动词不定式可以做目的状语。因此，这里填写的是“to”。

3) 掌握由“which”引导的非限定性定语从句。这个中文句子我们可以把它翻译成三个简单句，但是作为书面语来说，最好还是把每个单句之间它们存在的逻辑关系理顺，通过一个句子将三个单句的意思表达出来。刚才我们说了“Driving her to resign.”是“They put pressure on her.”的目的。这使她心情糟透了。”中的“这”指代的是“They put pressure on her to resign.”指代的是前面提到的这个情况，那么我们可以用非限定性定语从句来翻译，因此，填的是“which”。在非限定性定语从句中，which 指代前面句子描述的情况。

4) 由于“which”指代的是一种情况，一个事件，如果后面紧跟一个动词的话，就要看上下文。改句中用的都是一般现在时，“put”因此，后面的使役动词就要加上“s”这个小尾

巴，因此填写的是“makes”。使役 动词常见的有 leave , get , keep , make, let, help, have , set。在这些动词中能用在本句中的只有三个：have , make , let。因为只有这三个动词后面接的表示人的宾语后面要说明这个人做什么的话，动词是使用省略 to 的动词不定式，结构为：make /have/ let + sb + do sth. 。例如：What would you have me do? 你要我做些什么吗？Please have him come here. 请叫他到这里来。I let him go. 我让他走开。I helped him repair the car. 我帮他修理汽车。They made me repeat the story. 他们要我再讲一遍这个故事。如果是用 leave , keep , set 的话，它们后面表示人的宾语后不能直接跟动词原形，而要用动词不定式，即：get/set/leave + sb to do/doing something. 例如：I'll leave you to settle all the business. 我要你全权处理这些事务。I can't get anyone to help with my math. 我就是叫不动一个人帮我补习数学。以上的使役动词出了以上最基本的用法，还有很多复杂的用法，下面我们就要接触到“make”的具体用法。

5) 5) 掌握“make”作为使役动词的用法。我们在第三讲中说道了 have a bad temper 和 in a bad temper 同意，这里只能用动词 have，为何不能用介词 in。因为 make 不像 put 这个词有这样的短语结构：make + somebody + 介词短语。而 put 则可以，例如：put me under the table 使我头昏脑胀，put me under the weather 使我心情不好。“Make”作为使役动词有4种用法：make + somebody + do something , make + somebody + adj. (形容词) , make somebody + N. (名词) , make somebody + done (动词的过去分词) 例如：He made me laugh. 他使我笑了。Jane Eyer's aunt made her ill, locking in the red room without a candle. 简·爱的舅母把她一个人关在黑暗的红屋子里使得她病了。His actions made him universally respected. 他的所作所为受到人人的尊敬。He made her his wife. 他使她成为了他的妻子。此外，役动词

的被动语态的受词补语用不定词,不用原形不定词。例如第一句: He made me laugh. 改为被动语态则是: I was made to laugh.

2. 我母亲最近心情一直不好, 感到负担很大。

标准答案: has been humour/sorts put strain on

完整句子: My mother has been out of humour/sorts recently for her new job put a strain on her.

要点解析:

1) 掌握现在完成时的用法。句子中有一个很明显的时间状语“最近”, 英文则是“recently”, 现在完成时的结构为 have + done。由于主语是“my mother”, 第三人称单数, 因此用“has”。“Out of humour”和“out of sorts”都是副词短语在本句中做表语, 那么谓语动词就要用系动词 am, is, are。不管系动词是 am 还是 is 还是 are, 过去分词一律是“been”。

2) 我们在第三讲说到了 out of huomour 和 out of sorts 都可以表述一个人心情不好, 这里可以填写“humour”, 也可以填写“sorts”。

3) 我们在口语中句子越是简略, 短小越好, 本句中我们口语上这样说就很好。My mother has been out of humour recently. 我母亲最近心情不好。Her new job put a strain on her. 新的工作使得她感到负担很大。那么, 如果我们是在书面写作中, 如果老是短小的句子, 那么显得句式很单调, 我们不妨使用长难句来使得我们的写作句式变化多样、灵活、跳跃。本句我们要分析2个简答句它们之间存在的逻辑关系是什么。My mother has been

out of humour recently. 我母亲最近心情不好。Why? Because her new job put a strain on her. 原来是新的工作使得她感到负担很大。毫无疑问，这2个句子之间有“因果关系”。因此，我们可以用从属连词 as , because , since 等或者使用并列连词 for 将2个简单句连接起来，使得一个句子中表达的意思容量大。

4) put a strain on her 意思是使她感到负担；她受到负担的影响。Strain 有很多很多的意思，在这里是“压力”“重负”的意思。在当今社会要谋生，那么会由于各种各样的原因是您增加压力。例如：overwork. Overwork will add strain to your mind. 过度工作会使你给你的心灵增加压力。It will shatter out mind. 这样会使得我们的心智受损。那么既然知道对我们的身体有害，那么我们就要想一些办法自己给自己的心灵放假，释放压力。It is necessary to think over some ways to take some of strain off the overwork. (注解：think over 重新考虑，仔细考虑 take something off 减轻 take strain off 减负)。

3. 劳累和心情长期处于不好的状况使你苍老多了。

标准答案： Being under years on

完整句子： Being tired and under the weather put years on you.

要正确地完成这道习题，我们要掌握以下2个要点。下面我们就来看看要点解析：

1) 掌握动名词短语做主语的功能。本句中 tired 是形容词，under the weather 是介词短语，and 连接这2个并列成分在句子中做主语，这时我们就可以选用动名词形式，因此，这里填写的是 Being。“Being tired and under the weather” 实际上是 “being tired and

being under the weather”，但是 and 连接的成分是一致的，那么重复的词语省略以显得句子简练。此外，注意 being 是在句首，不要忽略了“being”中的字母“b”的大写。

2) 深入理解 put something on somebody 这个短语。“使你苍老多了”也就是说受到年月的影响而容颜发生了改变，因此就可以用 put years on somebody 来表述，某人受到岁月的影响而容颜变得苍老了。

我们来看第二题中的第三小题。要求是把中文句子翻译成中文。

3. 我哥哥的牙齿痛死了，现在心情糟透了。你最好不要惹他，否则是在找苦吃。

翻译这个句子并不难，难的是用一句话来翻译。那么这还是要说到理顺分句之间的逻辑关系，用适当的方式将每个分句的意思有机地组合起来。下面我们就来参看一个翻译。

You will ask for trouble, getting my brother's shirt off for one of his teeth is killing him, which has him have a bad temper.

总的来说，上面的翻译是用表示原因的并列连词 for 连接了2个复合句。第一个复合句含有现在分词短语，第二个复合句含有非限定性定语从句。下面我们就来细看一下：

1) You will ask for trouble, getting my brother's shirt off. 这个句子中的 getting my brother's shirt off 是现在分词短语在这里做原因状语。中文中说到：“你不要去惹我哥哥。” Why? 因为他会把由于身体不舒服而造成的坏脾气发泄在你身上。

2) ‘One of his teeth is killing him, which has him have a bad temper.’中的 which has him have a bad temper”是非限定性定语从句，which 指代的是前面句子“one of

his teeth is killing him”描述的情况。中文中说道：“我哥哥心情不好。” Why? 因为他的牙疼痛不已，是这个情况使他情绪不好，那么我们就可以用“which”引导的非限定性定语从句来补充说明原因。

3) You will ask for trouble, getting my brother's shirt off 的意思是：你惹我哥哥你是自找麻烦。为何这样说呢？因为 one of his teeth is killing him, which has him have a bad temper。那么这里就存在“因果”关系，因此用并列连词——表示原因的“for”进行连接成为一个并列句。

翻译习题中还有其余三道习题，我简要地说一下。

1. 她整个星期闷闷不乐。

参考翻译：She has been feeling blue all week.

2. Jane Eyer 的舅母对她过度苛刻的要求使得她想饿死自己。

参考翻译答案：Jane Eyer's aunt was so hard on her that she wanted to starve herself to death.

注解：be hard on somebody 对.....严厉 V. + 反身代词 + to death死自己 (kill oneself to death 自杀)